SMASH ÉDUCATION INC.
Conditions d’utilisation

Version du document

Version : 2025-11-15
Dernière révision : 15 novembre 2025
Entrée en vigueur : 15 novembre 2025
Prochaine révision prévue : novembre 2026

Personne responsable de l’application des Conditions d’utilisation

Nom : Éliane Forget
Titre : Cofondatrice & responsable de l’application des Conditions d’utilisation
Courriel : eliane.f@smasheducation.com

Portée du document

Les présentes Conditions d’utilisation s’appliquent :

- à tous les utilisateurs de la plateforme Smash Éducation (enseignants, élèves, administrateurs, tuteurs, parents/tuteurs légaux et utilisateurs individuels);
- à tous les services, fonctionnalités et contenus fournis par Smash Éducation;
- à toutes les juridictions dans lesquelles Smash Éducation est utilisée.

Table des matières

1. INTRODUCTION 2

2. DÉFINITIONS 3

3. ADMISSIBILITÉ 5

4. COMPTES ET ACCÈS 7

5. UTILISATION PERMISE 8

6. CONDUITE INTERDITE ET RESPONSABILITÉS 9

7. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE 12

8. PAIEMENTS, FACTURATION ET REMBOURSEMENTS 15

9. DISPONIBILITÉ DU SERVICE 20

11. ACCESSIBILITÉ 21

17. INDEMNISATION 28

18. FORCE MAJEURE 28

19. DROIT APPLICABLE ET JURIDICATION 29

20. SURVIE DES DISPOSITIONS 29

21. MODIFICATIONS DES CONDITIONS 30

22. INTÉGRALITÉ DE L'ENTENTE 30

23. COORDONÉES 31

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

SMASH EDUCATION INC. — CONDITIONS D'UTILISATION

Version du document : 2025-11-15
Dernière mise à jour : 15 novembre 2025
Date d'entrée en vigueur : 15 novembre 2025
Prochaine révision prévue : novembre 2026

---

1. Introduction

Bienvenue dans la plateforme Smash Éducation Inc. (« Smash Education », « Smash Éducation », « Smash », « nous », « notre » ou « nos »).

Nous fournissons une plateforme numérique d'apprentissage linguistique destinée aux écoles, enseignants, élèves, parents, tuteurs et apprenants individuels.

En créant un compte, en achetant un accès ou en utilisant les Services de quelque manière que ce soit, vous acceptez de vous conformer aux présentes Conditions d'utilisation.

Si vous n'acceptez pas ces Conditions, veuillez ne pas utiliser Smash Éducation.

Les présentes Conditions fonctionnent conjointement avec notre Politique de confidentialité, qui explique comment nous recueillons, utilisons et protégeons les renseignements personnels.

1.1 Responsabilité de l'Utilisateur de prendre connaissance des Conditions

En utilisant Smash Éducation, tous les Utilisateurs — y compris les enseignants, écoles, tuteurs, parents, utilisateurs B2C et élèves supervisés par une institution — reconnaissent que :

- les enseignants, tuteurs, apprenants adultes, parents/tuteurs légaux et Établissements d'enseignement sont responsables de lire, comprendre et respecter les présentes Conditions;
- les élèves utilisent Smash Éducation sous l'autorité, la supervision et la responsabilité de leur Établissement d'enseignement ou de leur parent/tuteur légal;
- le fait, pour un Utilisateur ou un adulte superviseur, de ne pas prendre connaissance des présentes Conditions ne les dispense pas de s'y conformer.

Pour l'utilisation en milieu scolaire, l'Établissement d'enseignement :

- accepte les présentes Conditions au nom de ses élèves;
- est responsable d'informer les élèves des règles d'utilisation appropriée;
- s'assure que l'utilisation par les élèves respecte ses politiques institutionnelles et les lois applicables.

Smash Éducation peut mettre à jour les présentes Conditions périodiquement. L'utilisation continue des Services constitue une acceptation de la version révisée par l'adulte superviseur ou l'établissement d'enseignement.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

1.2 Relation avec la Politique de confidentialité

En cas d'incohérence ou de conflit entre les présentes Conditions d'utilisation et la Politique de confidentialité de Smash Éducation concernant le traitement des renseignements personnels, la Politique de confidentialité prévaut.

Les présentes Conditions régissent l'utilisation des Services, tandis que la Politique de confidentialité régit la collecte, l'utilisation, la conservation et la communication des renseignements personnels.

1.3 Droits impératifs non écartés

Rien dans les présentes Conditions n'a pour effet de limiter les droits impératifs dont disposent les Utilisateurs ou les Établissements d'enseignement en vertu des lois applicables en matière de consommation, de protection des renseignements personnels ou d'éducation. Si une disposition des présentes Conditions contrevient à une norme légale impérative, ladite norme prévaut, et les autres dispositions demeurent pleinement en vigueur.

---

2. Définitions

Vous
Désigne toute personne physique ou morale qui utilise, accède à, autorise l'accès à, prend des décisions relatives à, ou interagit de quelque manière que ce soit avec les Services de Smash Éducation. Toute personne qui autorise l'achat, l'accès, le déploiement ou l'utilisation des Services est réputée agir au nom de l'entité concernée et disposer de l'autorité nécessaire pour lier cette entité aux présentes Conditions, même si cette personne n'accède pas elle-même à la plateforme.

Utilisateur
Toute personne physique qui accède à la plateforme Smash Éducation, l'utilise ou interagit avec les Services, incluant notamment : les élèves, enseignants, administrateurs, tuteurs, éducateurs indépendants, parents ou tuteurs légaux, ainsi que les utilisateurs individuels adultes.

Utilisateur individuel / Compte individuel
Tout adulte acquérant un accès à Smash Éducation pour lui-même ou pour un enfant sous sa responsabilité légale.

Mineur / Enfant
Un Utilisateur n'ayant pas atteint l'âge de la majorité légale applicable dans sa juridiction.

Parent / Tuteur légal
Un adulte légalement responsable d'un Utilisateur Mineur.

Établissement d'enseignement
Toute organisation responsable d'élèves ou d'apprenants et autorisée à gérer ou à utiliser des comptes sur Smash Éducation, incluant notamment des écoles publiques ou privées, des conseils ou districts

scolaires, des autorités éducatives, des programmes d'enseignement à domicile, ainsi que toute organisation éducative équivalente, au Canada ou à l'international.

Compte administrateur
Compte attribué à un représentant désigné par un Établissement d'enseignement afin de gérer les comptes des enseignants, élèves et utilisateurs associés, ainsi que les paramètres administratifs et d'accès.

Compte enseignant
Compte utilisé par un enseignant, tuteur indépendant ou éducateur fournissant des services pédagogiques.

Ce compte peut être créé à l'aide :

- d'une adresse courriel institutionnelle (utilisateurs liés à un Établissement d'enseignement); ou
- d'une adresse courriel personnelle ou fournie par un employeur externe (tuteurs et éducateurs indépendants).

Compte élève
Compte attribué à un Utilisateur apprenant (élève), rattaché :

- soit à un Établissement d'enseignement;
- soit à un compte individuel;
- soit à un tuteur, éducateur indépendant ou organisation de tutorat utilisant Smash Éducation en dehors d'un cadre institutionnel.

Le compte élève permet l'accès aux activités pédagogiques et aux outils de suivi de progression conformément aux présentes Conditions et à la Politique de confidentialité.

Compte démo / Compte d'essai
Compte temporaire fourni à un enseignant, administrateur ou décideur afin d'évaluer la plateforme Smash Éducation.

Services
L'ensemble de la plateforme Smash Éducation, incluant ses fonctionnalités, contenus numériques, outils pédagogiques, applications, services de soutien et tout service connexe offert par Smash Éducation Inc.

Fournisseur de services
Entreprise tierce fournissant des services opérationnels ou techniques, incluant notamment : hébergement, authentification (SSO), traitement des paiements ou services connexes.

SSO (connexion unique)
Mécanisme d'authentification permettant l'accès à Smash Éducation par l'entremise de services tiers tels que Google, Microsoft ou Apple.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

3. Admissibilité

3.1 Élèves (Utilisation institutionnelle)

Les élèves de tout âge peuvent utiliser Smash Éducation lorsqu'ils sont autorisés et supervisés par leur école ou leur district.

3.2 Élèves (Utilisation individuelle)

Les Mineurs peuvent utiliser Smash Éducation uniquement lorsqu'un parent ou tuteur légal :

- demande la création du compte,
- reçoit les identifiants d'accès,
- effectue le paiement, le cas échéant,
- fournit un consentement implicite.

3.3 Enseignants, administrateurs et utilisateurs adultes

Pour créer un compte enseignant, administrateur ou adulte, les Utilisateurs doivent :

- être âgés de 18 ans ou plus (ou avoir atteint l'âge de la majorité dans leur région), et
- utiliser une adresse courriel institutionnelle valide pour les comptes institutionnels,
- créer un compte distinct pour les services de tutorat privé (voir Section 6.6).

3.4 Tuteurs indépendants et éducateurs non institutionnels

Les éducateurs utilisant Smash en dehors d'un cadre scolaire doivent utiliser une adresse courriel personnelle et sont considérés comme des utilisateurs indépendants.

Smash Éducation ne :

- vérifie pas l'identité, les qualifications, le statut d'emploi ou les antécédents des tuteurs ou organisations de tutorat,
- ne procède à aucun filtrage, sélection, supervision ou contrôle des tuteurs ou du personnel travaillant pour ces organisations,
- n'avalise ni n'évalue les méthodes pédagogiques utilisées par les tuteurs ou services de tutorat,
- ne détermine pas si une entreprise de tutorat est légitime, réputée ou autorisée à travailler avec des Mineurs,
- n'assume aucune responsabilité quant à la conduite, la sécurité ou le professionnalisme d'un tuteur ou d'une organisation.

Les parents et tuteurs légaux sont responsables de procéder aux vérifications qu'ils jugent nécessaires avant de permettre à un tuteur ou à une organisation de tutorat d'utiliser Smash Éducation avec leur enfant.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

Smash Éducation n'est pas responsable des préjudices, fautes professionnelles, négligences, représentations erronées, décisions pédagogiques ou litiges découlant d'une relation tuteur–élève.

3.5 Interactions avec un spécialiste linguistique et assistance pédagogique générale

Certaines formules d'abonnement, certains services, projets pilotes ou ententes institutionnelles peuvent inclure un accès à un spécialiste linguistique de Smash Éducation pour offrir une assistance pédagogique générale, de la rétroaction ou des échanges liés au soutien linguistique. Cet accès est fourni uniquement à des fins de soutien général à l'apprentissage linguistique et ne constitue pas du tutorat, de l'enseignement individualisé, de la supervision ou un conseil professionnel, académique ou thérapeutique.

En utilisant toute fonctionnalité impliquant la communication avec un spécialiste linguistique de Smash Éducation, les Utilisateurs et Établissements d'enseignement reconnaissent et acceptent que :

- les spécialistes linguistiques offrent uniquement des orientations générales et non du tutorat personnalisé, de l'enseignement individualisé ou de la supervision;
- les spécialistes linguistiques ne fournissent aucune évaluation, aucun diagnostic, aucun plan d'apprentissage personnalisé ou recommandation adaptée à des besoins particuliers;
- leurs interactions ne remplacent pas les enseignants certifiés, services de tutorat, programmes d'intervention ou enseignement scolaire;
- Smash Éducation n'assure aucune supervision des Mineurs et n'assume aucun devoir de garde;
- la supervision des Mineurs relève exclusivement des parents/tuteurs légaux ou de l'Établissement d'enseignement;
- Smash Éducation peut limiter, modifier ou retirer ces fonctionnalités en tout temps;
- Smash Éducation n'est responsable d'aucun commentaire, suggestion ou rétroaction fournis par les spécialistes linguistiques.

CLAUSE SPÉCIFIQUE AUX ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT

Lorsqu'un Établissement d'enseignement demande ou autorise une interaction entre ses élèves et un spécialiste linguistique de Smash Éducation, l'établissement reconnait expressément que cette interaction :

- est limitée à un soutien général à l'apprentissage,
- ne constitue pas du tutorat, de la supervision ou de l'enseignement individualisé,
- ne crée pas de relation enseignant–élève avec Smash Éducation,
- n'impose aucun devoir de garde ou de supervision à Smash Éducation,
- laisse l'entière responsabilité pédagogique et de supervision à l'établissement,
- ne fait pas du spécialiste linguistique un représentant, agent ou employé de l'établissement.

L'établissement accepte d'indemniser et de dégager de toute responsabilité Smash Éducation relativement à toute réclamation découlant de telles interactions.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

4. Comptes et accès

4.1 Sécurité des comptes

Les Utilisateurs doivent maintenir la confidentialité de leur mot de passe, empêcher tout accès non autorisé et aviser Smash de toute préoccupation liée à la sécurité.

Le partage de compte est interdit.

4.2 Comptes gérés par un Établissement d'enseignement

Les établissements d'enseignement peuvent :

- créer, gérer et désactiver les comptes;
- superviser l'activité des élèves;
- contrôler l'accès à certaines fonctionnalités, incluant la messagerie et les photos;
- demander la suppression ou l'application de politiques de conservation personnalisées (sur demande écrite).

Les enseignants utilisant des comptes institutionnels doivent les utiliser uniquement pour des activités liées à l'Établissement d'enseignement.

4.3 Comptes individuels

Les apprenants adultes, parents et tuteurs légaux peuvent demander l'accès, la correction ou la suppression de leur compte conformément à la Politique de confidentialité.

4.4 Avis concernant la vérification institutionnelle

Smash Éducation émet des comptes institutionnels, des accès démo et des factures en se fondant sur les renseignements fournis par l'école, le district ou l'éducateur qui en fait la demande.

Smash Éducation ne :

- vérifie pas l'accréditation, le permis d'enseignement ou le statut juridique d'un Établissement d'enseignement;
- ne confirme pas si la personne effectuant la demande est un employé ou un représentant autorisé de l'établissement;
- ne procède pas à des vérifications d'antécédents ou à une validation d'emploi;
- n'enquête pas sur le statut légal des organisations se présentant comme des écoles ou fournisseurs de services éducatifs.

Les Établissements d'enseignement sont seuls responsables de :

- déterminer qui est autorisé à créer et gérer des comptes en leur nom;
- informer Smash Éducation de toute utilisation non autorisée;
- assurer le respect de leurs processus internes d'autorisation et d'approbation.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

Smash Éducation n’est pas responsable des usages inappropriés, fausses déclarations ou fausses représentations d’un Utilisateur concernant une affiliation institutionnelle.

4.5 Comptes démo et comptes d’essai

Les comptes démo ou d’essai sont fournis exclusivement afin de permettre aux enseignants, décideurs, administrateurs ou autres utilisateurs adultes autorisés d’évaluer si les Services de Smash Éducation répondent à leurs besoins pédagogiques, organisationnels ou institutionnels.

L’octroi d’un compte démo, sa durée, les fonctionnalités accessibles, les langues, les contenus ainsi que le nombre d’enseignants et le nombre d’élèves pouvant y être associés sont déterminés à la seule discrétion de Smash Éducation.

Selon la configuration accordée, un compte démo peut permettre la création d’un nombre restreint de comptes élèves, uniquement dans un cadre de démonstration ou d’essai.

Les comptes démo et les comptes élèves qui y sont rattachés :
- sont temporaires;
- peuvent être limités en fonctionnalités;
- ne constituent pas un accès institutionnel ou contractuel complet;
- peuvent être supprimés automatiquement ou manuellement à la fin de la période d’essai;
- ne garantissent aucune conservation des données à l’issue de l’essai.

L’utilisation d’un compte démo ne crée aucune obligation d’achat, de maintien d’accès, de conversion en compte payant ni de conservation des données, sauf entente écrite expresse conclue avec un représentant autorisé de Smash Éducation.

---

5. Utilisation permise

Les Utilisateurs peuvent utiliser Smash Éducation exclusivement à des fins éducatives, incluant :
- la réalisation de leçons;
- la soumission d’activités et d’enregistrements oraux;
- la réception de rétroactions;
- la communication entre enseignants et élèves;
- la gestion des classes et des groupes d’utilisateurs.

5.1 Responsabilité institutionnelle concernant l’utilisation pédagogique

Les Établissements d’enseignement, enseignants, tuteurs et autres éducateurs sont seuls responsables de la manière dont ils choisissent d’utiliser Smash Éducation avec leurs élèves ou apprenants.

Smash Éducation ne :
- supervise ni ne contrôle les plans de cours, travaux, activités ou décisions pédagogiques;
- ne détermine pas si le contenu est approprié pour un groupe d’âge, un contexte scolaire ou un élève particulier;

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

- ne révise ni ne contrôle les documents ajoutés, téléversés, assignés ou modifiés par les enseignants ou tuteurs;
- n'encadre pas les interactions enseignant–élève ou la gestion de classe;
- ne garantit pas que les choix pédagogiques soient conformes aux politiques institutionnelles, aux normes professionnelles ou aux exigences légales applicables.

Les enseignants, tuteurs et Établissements d'enseignement sont entièrement responsables :

- de la supervision des élèves lors de l'utilisation de la plateforme;
- de la révision et de l'évaluation de la pertinence du contenu avant son assignation;
- de s'assurer que le contenu est approprié pour leur contexte, leur groupe d'âge et leur environnement d'enseignement;
- de la surveillance des fonctionnalités de communication, incluant la messagerie et les annonces;
- de la réponse et de la résolution de tout usage abusif, comportement inapproprié, intimidation ou problème survenant dans leurs classes.

Smash Éducation n'est pas responsable :

- des décisions pédagogiques;
- des méthodes ou erreurs d'enseignement;
- des choix de contenus ou d'alignement curriculaire;
- du manque de supervision des élèves;
- d'un usage inapproprié des fonctionnalités de la plateforme;
- des préjudices, différends ou conséquences découlant de l'utilisation dirigée par un éducateur.

Cette responsabilité s'applique à :

- tous les enseignants d'Établissements d'enseignement;
- les tuteurs indépendants;
- les entreprises de tutorat;
- les adultes supervisant des Utilisateurs Mineurs individuels.

---

6. Conduite interdite et responsabilités

6.1 Conduite interdite générale (tous les Utilisateurs)

Il est interdit à tout Utilisateur de :

- partager son compte ou son mot de passe;
- tenter d'accéder au système sans autorisation;
- copier, télécharger ou distribuer du contenu de Smash sans autorisation écrite;
- téléverser du contenu nuisible, illégal ou inapproprié;
- utiliser de manière abusive les fonctionnalités de la plateforme;
- utiliser des robots, outils automatisés ou scripts;
- utiliser Smash Éducation à des fins non éducatives ou commerciales non autorisées;
- téléverser, saisir ou partager du matériel pour lequel il ne détient pas les droits, licences ou permissions nécessaires.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

6.2 Restrictions applicables aux élèves

Les élèves ne peuvent pas :

- usurper l'identité d'autrui;
- téléverser des photos, enregistrements ou contenus inappropriés;
- utiliser de manière abusive la fonctionnalité « Annonces »;
- participer à des comportements d'intimidation, de harcèlement, de discrimination ou de conduite inappropriée.

La messagerie privée entre élèves n'existe pas sur Smash Éducation et n'est pas autorisée.

6.3 Restrictions applicables aux enseignants, tuteurs et autres adultes

Les enseignants, tuteurs, éducateurs indépendants et adultes utilisant la plateforme ne peuvent pas :

- téléverser du contenu non lié à l'éducation ou inapproprié;
- omettre de superviser les élèves sous leur responsabilité;
- violer les politiques internes de leur Établissement d'enseignement ou organisation;
- utiliser un compte institutionnel pour des activités de tutorat privé;
- contourner les paramètres de la plateforme ou détourner les outils de gestion de classe.

6.4 Responsabilités et restrictions des Établissements d'enseignement

Les Établissements d'enseignement ne peuvent pas :

- téléverser des renseignements sensibles inutiles concernant les élèves;
- permettre à des personnes non autorisées d'accéder à la plateforme;
- déléguer à Smash Éducation la supervision ou la gestion du comportement des élèves;
- utiliser Smash Éducation pour des activités contrevenant aux politiques institutionnelles.

Les Établissements d'enseignement demeurent entièrement responsables de la supervision des élèves et du respect des lois applicables.

6.5 Absence de devoir de supervision et absence d'obligation de surveillance

AUCUN DEVOIR DE SUPERVISION

Smash Éducation n'est pas responsable de la supervision des Mineurs.

Toutes les responsabilités de supervision et de sécurité des élèves relèvent exclusivement des :

- Établissements d'enseignement;
- enseignants;
- tuteurs ou éducateurs indépendants;
- parents ou tuteurs légaux.

Smash ne surveille pas les classes en direct, les comportements des élèves ni les interactions entre Utilisateurs et n'assume aucun devoir de garde ou responsabilité fiduciaire.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

AUCUNE OBLIGATION DE SURVEILLANCE

Smash Éducation n'a aucune obligation de surveiller :

- les comptes;
- les classes;
- les contenus téléversés;
- les messages;
- les travaux ou activités;
- les annonces;
- les comportements des Utilisateurs.

Smash Éducation fournit une plateforme technologique et n'assume aucun devoir de surveillance, de supervision ou de protection des Utilisateurs. Ces responsabilités demeurent exclusivement celles des Établissements d'enseignement, enseignants, tuteurs, éducateurs indépendants, parents et tuteurs légaux.

Smash peut, à sa discrétion, examiner ou retirer du contenu, mais n'y est pas tenue.

DROIT DE RETIRER DU CONTENU OU DE RESTREINDRE L'ACCÈS

Smash Éducation peut, à sa seule discrétion :

- retirer du contenu;
- restreindre certaines fonctionnalités;
- suspendre des comptes;
- résilier l'accès.

Ces mesures peuvent être prises sans préavis lorsque nécessaire pour protéger l'intégrité de la plateforme, respecter des obligations légales ou faire appliquer les présentes Conditions.

6.6 Tutorat privé et séparation obligatoire des comptes

Les enseignants souhaitant utiliser Smash Éducation pour des services de tutorat privé doivent :

- créer un compte distinct utilisant une adresse courriel personnelle;
- acheter des licences distinctes pour les élèves de tutorat;
- obtenir le consentement parental pour chaque Utilisateur Mineur individuel;
- maintenir une séparation complète entre leurs classes institutionnelles et leurs classes de tutorat (groupes, messagerie, rapports, données).

Un compte institutionnel ne peut en aucun cas inclure des élèves de tutorat.

Il est interdit de mélanger des élèves institutionnels et des élèves de tutorat au sein d'un même compte.

Smash Éducation ne supervise pas les pratiques de tutorat privé et n'intervient pas dans ces relations. Les parents ou tuteurs légaux demeurent responsables de l'évaluation et du choix de leurs tuteurs.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

Smash Éducation n'entretient aucun lien contractuel avec les élèves ou parents au nom des tuteurs et n'assure aucune supervision des pratiques pédagogiques, paiements ou conditions de prestation de services.

6.7 Conformité aux lois et collaboration avec les autorités

Les Utilisateurs ne peuvent utiliser Smash Éducation pour participer à des activités illégales, incluant :

- harcèlement, exploitation ou menaces;
- partage de contenu illégal;
- violation du droit d'auteur;
- fraude, fausses déclarations ou accès non autorisé;
- toute activité contrevenant aux lois provinciales, étatiques, nationales ou internationales.

Smash Éducation :

- suspendra ou supprimera les comptes impliqués dans de telles activités;
- informera les Établissements d'enseignement lorsque pertinent;
- collaborera avec les autorités uniquement lorsque requis par la loi;
- respectera les lois sur la protection des renseignements personnels

Smash ne divulgue pas volontairement des renseignements personnels et limite toute communication aux exigences légales minimales.

6.8 Application des Conditions

Smash Éducation peut faire respecter les présentes Conditions en :

- retirant du contenu;
- limitant l'accès à certaines fonctionnalités;
- suspendant des comptes;
- résiliant l'accès;
- avisant les Établissements d'enseignement ou les parents/tuteurs légaux.

L'application est laissée à la discrétion exclusive de Smash Éducation

---

7. Propriété intellectuelle

7.1 Contenu de Smash

Tous les éléments de la plateforme — incluant les leçons, le code, les illustrations, l'audio, le design, les évaluations et tout autre matériel — sont la propriété de Smash Éducation.

Les Utilisateurs reçoivent une licence limitée, non transférable et strictement destinée à l'usage éducatif.

Il est interdit de copier, télécharger ou redistribuer le contenu de Smash sans autorisation écrite préalable.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

Les Utilisateurs ne peuvent pas rétroconcevoir, décompiler, désassembler ou tenter de dériver le code source ou la méthodologie sous-jacente de la plateforme.

INTERDICTION DE PARTAGER OU D'ACCORDER UN ACCÈS NON AUTORISÉ AU CONTENU

Il est strictement interdit d'accorder, de permettre ou de faciliter l'accès au contenu de Smash Éducation à toute personne non autorisée, y compris en :

- partageant un mot de passe, un code d'accès, un compte ou des identifiants;
- donnant accès à la plateforme à un employé, représentant ou concurrent du secteur de l'édition éducative ou des technologies éducatives;
- permettant à un tiers de visualiser, copier ou enregistrer le contenu par capture d'écran, diffusion, projection ou partage d'écran;
- exportant, téléchargeant ou transmettant du contenu à un tiers par tout moyen;
- contournant ou tentant de contourner tout mécanisme de contrôle d'accès.

Tout accès non autorisé ou tentative d'accès est considéré comme une violation grave des présentes Conditions.

NON-USAGE CONCURRENTIEL

Il est interdit d'utiliser les Services ou le contenu de Smash Éducation pour concevoir, créer, améliorer ou entraîner un produit, service, plateforme, outil éducatif, modèle d'intelligence artificielle ou ressource concurrente.

Les Utilisateurs ne peuvent pas rétroconcevoir, décompiler, désassembler ou tenter de dériver le code source ou la méthodologie sous-jacente de la plateforme.

7.2 Contenu généré par les Utilisateurs

Les Utilisateurs conservent la propriété de :

- leurs enregistrements oraux;
- leurs réponses écrites;
- les images téléversées (optionnel);
- les instructions et consignes créées par les enseignants.

En utilisant Smash, les Utilisateurs accordent à Smash une licence limitée permettant de traiter ce contenu aux seules fins éducatives.

Le contenu créé par les tuteurs est sous leur seule responsabilité; Smash n'en révise pas la qualité, la pertinence ou la conformité pédagogique.

Smash Éducation n'est pas responsable de l'exactitude, de la pertinence, de la qualité pédagogique ou de la conformité du matériel créé par les enseignants, tuteurs ou Établissements d'enseignement.
Les décisions de supervision et de pertinence relèvent exclusivement des éducateurs et Établissements d'enseignement.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

7.3 Responsabilité liée au droit d'auteur pour le contenu téléversé

Les Utilisateurs sont seuls responsables de s'assurer que tout contenu téléversé, partagé ou saisi dans Smash Éducation :

- est leur œuvre originale; ou
- ils disposent des droits, licences ou permissions nécessaires pour l'utiliser.

Les Utilisateurs ne peuvent pas téléverser du matériel protégé par droit d'auteur provenant d'Internet, de manuels scolaires, de ressources curriculaires, de programmes commerciaux ou de plateformes tierces sans y être légalement autorisés.

Smash Éducation ne surveille pas le contenu téléversé pour vérifier la conformité au droit d'auteur et ne détermine pas la titularité.

Les Utilisateurs acceptent d'indemniser et de dégager Smash Éducation de toute responsabilité liée à l'utilisation ou au téléversement de matériel non autorisé ou contrefait.

7.4 Contenu personnalisé créé par les enseignants

Certaines fonctionnalités permettent aux enseignants de réorganiser, combiner ou adapter l'ordre du contenu fourni par Smash Éducation afin de répondre aux besoins pédagogiques de leur Établissement d'enseignement.

Ces structures personnalisées demeurent en tout temps la propriété intellectuelle de Smash Éducation, même lorsqu'elles sont réorganisées, intégrées ou combinées dans une configuration personnalisée.

Les enseignants peuvent choisir de partager leur structure personnalisée avec d'autres enseignants du même Établissement d'enseignement.

Le partage, la modification ou la suppression de ces structures peuvent avoir un impact sur les autres enseignants qui les utilisent.

Smash Éducation n'est pas responsable des conséquences liées :

- à la suppression volontaire d'une structure personnalisée;
- au retrait d'accès par un enseignant;
- à la modification de l'ordre ou du contenu d'une structure personnalisée;
- à toute interruption, perte d'accès ou modification résultant d'actions effectuées par les Utilisateurs autorisés de l'établissement.

Les structures personnalisées ne constituent pas du contenu original créé par les enseignants et ne confèrent aucun droit de propriété intellectuelle aux enseignants.

7.5 Sanction immédiate

Tout partage d'accès, comportement de copie, accès non autorisé ou usage concurrentiel entraîne la suspension ou la résiliation immédiate du compte, sans remboursement.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

De plus, selon la gravité de la violation, Smash Éducation peut également :

- exiger une indemnisation financière pour compenser les pertes directes et indirectes découlant de la violation;
- imposer une interdiction permanente d'accès aux Services à toute personne ou organisation impliquée;
- aviser l'Établissement d'enseignement, l'organisation ou l'employeur auquel l'Utilisateur est rattaché;
- engager toute procédure légale, y compris une injonction, pour prévenir ou faire cesser l'utilisation non autorisée, la copie du contenu ou tout usage concurrentiel;
- réclamer le remboursement des frais juridiques raisonnables engagés pour faire respecter les présentes Conditions, en cas de violation intentionnelle.

---

8. Paiements, facturation et remboursements

8.1 Établissements d'enseignement (achats institutionnels)

Délai de paiement standard : NET 30 jours à compter de la date de la facture.

L'accès sera automatiquement suspendu en cas de non-paiement jusqu'à réception du paiement.

Les taxes applicables sont déterminées selon la juridiction de l'Établissement d'enseignement.

Toutes les licences et tous les achats sont définitifs et non remboursables, en raison de la disponibilité immédiate du contenu numérique et des documents téléchargeables, sauf si la loi l'exige ou si un représentant autorisé de Smash Éducation l'approuve expressément par écrit.

L'accès est considéré comme livré dès qu'un compte enseignant est activé, indépendamment de l'utilisation effective par l'Établissement d'enseignement ou son personnel.

Les établissements d'éducation peuvent avoir leurs propres cycles internes de paiement. Ces échéanciers internes ne modifient en rien les modalités de paiement établies par Smash Éducation, sauf accord écrit contraire.

BONS DE COMMANDE (PURCHASE ORDERS – POS)

Smash Éducation accepte les bons de commande comme preuve d'intention d'achat, mais :

- un bon de commande ne constitue pas un paiement;
- la facture demeure payable selon les modalités NET 30, indépendamment du traitement interne du bon de commande;
- l'accès peut être suspendu si le paiement n'est pas reçu, même si un bon de commande a été fourni;
- l'établissement d'enseignement demeure responsable d'assurer le paiement selon les délais requis et de respecter ses propres processus d'approbation.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

NON-REPORT DES LICENCES INUTILISÉES

Les licences achetées pour une année scolaire donnée sont valides uniquement pour la durée de cette année scolaire.
Les licences inutilisées, partiellement utilisées ou non attribuées ne peuvent pas être reportées, transférées, créditées ni appliquées à l'année scolaire suivante, sauf accord écrit d'un représentant autorisé de Smash Éducation.
Aucun remboursement, crédit ou prolongation n'est offert pour les licences expirées.

8.2 Comptes tuteurs et éducateurs indépendants

Le paiement complet est requis au moment de l'achat.
Les licences tuteurs donnent accès immédiatement à du contenu numérique et sont définitives et non remboursables, sauf si la loi l'exige ou si Smash Éducation l'autorise par écrit.

DURÉE DES LICENCES TUTEURS

Les licences tuteurs sont vendues pour une durée déterminée (par exemple 3, 6 ou 12 mois) calculée en mois consécutifs à compter de la date de facturation, sauf indication contraire sur la facture ou la proposition acceptée.

Les licences inutilisées, partiellement utilisées ou non attribuées pendant cette période ne peuvent pas être reportées, transférées, créditées ni appliquées à une période ultérieure, sauf accord écrit d'un représentant autorisé de Smash Éducation.
Aucun remboursement, crédit ou prolongation n'est offert pour les licences expirées.

Aucun remboursement n'est accordé pour :

- changement d'avis;
- insatisfaction pédagogique;
- temps non utilisé;
- arrêt des activités de tutorat;
- retrait d'un élève;
- erreur lors de la sélection du produit.

L'activation du compte constitue la livraison complète du produit numérique.

8.3 Comptes individuels

Les achats sont non remboursables, sauf si la loi applicable en matière de protection du consommateur l'exige ou si Smash Éducation en décide autrement par écrit.
Les taxes s'appliquent selon la localisation de l'acheteur.
Les comptes individuels doivent être payés immédiatement; aucun délai NET n'est offert.
Smash Éducation peut suspendre l'accès en cas de paiement refusé ou impayé.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

DURÉE DES COMPTES INDIVIDUELS

Les comptes individuels et abonnements sont vendus pour une durée déterminée (par exemple 3, 6 ou 12 mois) calculée en mois consécutifs à compter de la date de facturation, sauf indication contraire au moment de l'achat.

Les licences inutilisées, partiellement utilisées ou non attribuées pendant cette période ne peuvent pas être reportées, transférées, créditées ni appliquées à une période ultérieure, sauf dans la mesure où une loi impérative de protection du consommateur impose un droit de résiliation, de remboursement ou de crédit, ou sauf accord écrit d'un représentant autorisé de Smash Éducation.

En dehors de ces cas prévus par la loi, aucun remboursement, crédit ou prolongation n'est offert.

8.4 Modes de paiement acceptés (Canada)

- Virement bancaire (EFT / wire)
- Transfert Interac (Ie-transfer)
- Carte de crédit via QuickBooks
- Chèque

8.5 Modes de paiement acceptés (hors Canada)

- Virement bancaire international
- Chèque
- Carte de crédit, lorsque disponible pour les factures émises en dollars canadiens

8.6 Instructions générales relatives aux paiements (tous les clients)

Les directives suivantes s'appliquent à tous les paiements effectués par virement bancaire (EFT, wire, virement international), transfert Interac ou chèque :

8.6.1 Notification et identification du paiement

Pour tout paiement effectué par virement bancaire (EFT, wire, virement international), transfert Interac ou chèque, **l'envoi d'un avis de paiement est obligatoire**.

Cet avis doit être transmis à : accounting@smasheducation.com

L'avis de paiement doit obligatoirement inclure :

- le numéro de facture;
- le montant payé;
- la date du paiement;
- le nom de l'Établissement d'enseignement, du tuteur/éducateur indépendant ou du titulaire du compte individuel.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

8.6.2 Conséquences en cas d'absence d'identification

Tout paiement reçu sans notification, sans numéro de facture, ou sans précision claire des factures couvertes peut entraîner :

- un retard de traitement;
- une impossibilité temporaire d'appliquer le paiement;
- l'application erronée du paiement à une autre facture lorsqu'un même montant apparait sur plusieurs factures;
- l'impossibilité d'associer correctement un paiement couvrant plusieurs factures lorsqu'aucun détail n'est fourni;
- la nécessité d'une correction manuelle pouvant entraîner un délai supplémentaire;
- une suspension temporaire de l'accès jusqu'à confirmation.

Smash Éducation n'est pas responsable des erreurs d'affectation de paiement résultant :

- d'un manque d'identification,
- de l'absence de numéro de facture,
- de paiements couvrant plusieurs factures sans détail,
- ou d'informations incomplètes fournies par le client.

8.6.3 Délai de traitement des paiements non automatisés

Les paiements effectués par virement bancaire (EFT, wire, virement international), transfert Interac ou chèque nécessitent une intervention manuelle.

Smash Éducation applique les paiements dans un délai de 2 à 5 jours ouvrables suivant :

- la réception du paiement par l'institution financière;
- et la réception de la notification complète du paiement.

Aucun accès ne peut être rétabli tant que ces deux conditions ne sont pas remplies.
Les délais bancaires et les délais de traitement interne ne relèvent pas de la responsabilité de Smash Éducation.

8.6.4 Absence de responsabilité pour les erreurs externes

Smash Éducation n'est pas responsable des retards, erreurs ou pertes résultant :

- de paiements envoyés à de mauvais renseignements bancaires;
- de chèques envoyés à une mauvaise adresse;
- de chèques libellés à un nom incorrect;
- de paiements non identifiés;
- ni des retards, pertes ou interruptions causés par les services postaux ou de messagerie.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

8.7 Instructions relatives aux paiements par chèque

Les paiements par chèque doivent respecter les directives suivantes :

- Payable à : *Smash Education Inc.*
- Adresse : 110 Reunion Green NW, Airdrie, Alberta, Canada, T4B 3X1
- Numéro de facture obligatoire sur le chèque
- Recommandation de joindre la facture ou un feuillet de référence

8.8 Méthode de remboursement

Les remboursements, lorsqu'autorisés, sont émis :

- sur la carte de crédit utilisée lors de l'achat, ou
- par chèque à une adresse valide.

Smash Éducation ne stocke jamais les numéros complets de carte de crédit.
Les remboursements ne sont émis qu'à l'acheteur adulte et uniquement pour le montant payé.

8.9 Vérification des informations bancaires

Avant tout virement, les clients doivent vérifier les renseignements bancaires officiels fournis par Smash Éducation.

Smash Éducation n'est pas responsable des pertes résultant :

- de paiements envoyés à de mauvais renseignements bancaires,
- d'un paiement effectué sans vérification préalable,
- de renseignements obtenus auprès de sources non autorisées.

8.10 Responsabilité financière des Établissements et des adultes

Les Établissements d'enseignement demeurent entièrement responsables de tous les achats effectués par leurs administrateurs, enseignants ou toute personne utilisant un compte institutionnel.
Smash Éducation ne peut être tenue responsable des erreurs, omissions ou achats effectués à l'interne par l'Établissement.

Les comptes individuels (adultes) sont responsables de tous les achats effectués depuis leur compte, y compris lorsque l'accès est utilisé par un enfant ou un Utilisateur Mineur.

Les Utilisateurs Mineurs ne peuvent en aucun cas être tenus responsables d'un paiement, d'un achat ou d'une obligation financière liée à la plateforme.

8.11 Visibilité de la facturation et accès aux informations de paiement

Les informations financières ne sont jamais affichées dans les comptes élèves, sauf lorsqu'un enseignant ou un établissement déclenche volontairement une demande de paiement destinée à cet élève.

Lorsqu'une facture apparait dans un compte élève :

- si l'élève est majeur, il peut la consulter et effectuer le paiement;

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

- si l’élève est mineur, il est implicitement entendu que le parent ou tuteur légal doit consulter et traiter la demande.

Smash Éducation ne recueille pas l’âge des utilisateurs.
Il appartient donc :
- à l’Établissement d’enseignement (dans un contexte scolaire), ou
- au parent/tuteur légal (dans un contexte individuel),

de superviser l'accès des Mineurs aux éléments touchant la facturation.

Les factures et confirmations peuvent être transmises :
- par courriel,
- dans l’espace administrateur ou enseignant,
- ou dans le portail élève uniquement lorsque la demande provient d’un éducateur ou d’un établissement.

Smash Éducation ne transmet jamais de notification de paiement directement à un mineur.

ERREUR D’ADRESSE COURRIEL FOURNIE PAR UN ADULTE OU UN ÉTABLISSEMENT D’ENSEIGNEMENT

Si un parent, tuteur légal ou Établissement d’enseignement fournit par erreur une adresse courriel appartenant à un Utilisateur Mineur pour recevoir les factures, rappels ou confirmations de paiement, Smash Éducation ne peut être tenue responsable de l’envoi de ces informations à cette adresse.

Il incombe exclusivement au parent, tuteur ou Établissement d’enseignement :
- de fournir une adresse courriel adulte valide pour la facturation;
- de mettre à jour les coordonnées en cas d’erreur;
- d’assurer que les informations financières ne soient pas accessibles à un Mineur.

Toute communication envoyée à l’adresse fournie par le parent, tuteur ou établissement est réputée avoir été reçue par l’adulte responsable.

---

9. Disponibilité du service

Smash Éducation met tout en œuvre pour assurer un accès fiable à la plateforme, mais ne garantit pas un accès ininterrompu, un fonctionnement sans erreur ni la disponibilité permanente d’une fonctionnalité particulière.

Des opérations de maintenance planifiée, des mises à jour, des changements apportés à des services tiers ou des pannes imprévues peuvent limiter ou interrompre temporairement l’accès aux Services.

Dans la mesure permise par la loi, Smash Éducation n’est pas responsable des pertes, dommages ou inconvénients découlant de telles interruptions. Les exclusions et limites de responsabilité applicables sont décrites plus en détail aux sections 14 (Aucune garantie) et 15 (Limitation de responsabilité), ainsi qu’à la section 18 (Force majeure).

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

10. Fonctionnalités de la plateforme

Smash Éducation offre une variété de fonctionnalités numériques d'apprentissage, de communication et de soutien pédagogique.

Smash Éducation peut modifier, améliorer, suspendre ou retirer toute fonctionnalité, outil ou composant du Service à tout moment, pour des raisons techniques, opérationnelles, pédagogiques ou légales, et ce sans préavis et sans obligation de maintenir ou de restaurer toute fonctionnalité retirée. Ces modifications peuvent entraîner des changements dans les flux de travail des enseignants ou dans les pratiques d'enseignement, sans que cela n'engendre une responsabilité de Smash Éducation.

Les enseignants, tuteurs, éducateurs indépendants, parents, tuteurs légaux et Établissements d'enseignement sont seuls responsables de superviser toute activité des élèves ou apprenants sur la plateforme et de veiller au respect des présentes Conditions, des lois applicables, des politiques institutionnelles et de toute exigence liée au travail auprès de Mineurs.

Smash Éducation ne supervise pas et ne contrôle pas les interactions entre enseignants et élèves, ni entre tuteurs et apprenants, et n'assume aucune responsabilité liée à l'encadrement, à la sécurité en ligne, à la gestion de classe, au choix du contenu assigné ou à la conformité institutionnelle.

---

11. Accessibilité

Smash Éducation s'efforce de soutenir les besoins en accessibilité et d'améliorer continuellement ses fonctionnalités d'accessibilité. Toutefois, Smash Éducation ne peut garantir une compatibilité complète avec tous les outils d'assistance, dispositifs spécialisés, configurations personnalisées ou technologies d'adaptation.

Smash Éducation ne garantit pas le fonctionnement ou la performance de la plateforme sur des appareils, navigateurs ou systèmes d'exploitation obsolètes, non pris en charge, atypiques ou modifiés.
Il incombe aux utilisateurs de s'assurer que leur matériel, logiciel et réseau répondent aux exigences techniques minimales publiées par Smash Éducation.

---

12. Services tiers

Smash Éducation peut intégrer ou utiliser des services fournis par des tiers, notamment pour l'hébergement, l'authentification (SSO), le traitement des paiements, la gestion comptable ou toute autre fonctionnalité opérationnelle.

Smash Éducation n'est pas responsable des interruptions, limitations, erreurs, défaillances techniques, changements de politiques ou indisponibilités causées par ces services tiers.

L'utilisation de ces services tiers est également assujettie à leurs propres conditions d'utilisation et politiques de confidentialité. Smash Éducation n'est pas partie à ces contrats externes et n'est pas responsable de la relation juridique entre les utilisateurs et les fournisseurs tiers. Cependant, Smash

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

Éducation continuera de traiter les renseignements personnels conformément à sa propre Politique de confidentialité.

Les utilisateurs reconnaissent que certaines fonctionnalités de la plateforme peuvent dépendre du bon fonctionnement de services tiers et que des interruptions ou restrictions imposées par ceux-ci peuvent affecter l'accès ou les performances de la plateforme.

---

13. Suspension et résiliation

Smash Éducation peut, à sa discrétion, suspendre ou résilier tout compte, avec ou sans préavis, dans les situations suivantes :

- usage non conforme aux présentes Conditions ou à toute politique applicable;
- problèmes de sécurité, soupçon d'accès non autorisé ou risque pour l'intégrité du Service;
- factures impayées, paiements refusés ou non reçus dans les délais requis;
- retrait de l'autorisation institutionnelle, par exemple lorsqu'un Établissement d'enseignement retire l'accès d'un enseignant ou met fin à son contrat;
- inactivité prolongée d'un compte, lorsque cela est nécessaire pour des raisons techniques, administratives ou de sécurité;
- violation de droits de propriété intellectuelle, tentative de copie, extraction ou usage concurrentiel du contenu ou des Services;
- partage de compte, divulgation de mot de passe, ou tout accès non autorisé.

La suspension peut être temporaire ou permanente selon la gravité de la situation.
Aucun remboursement n'est accordé en cas de suspension ou résiliation résultant d'une violation des présentes Conditions.

La résiliation d'un compte par Smash Éducation n'annule pas les obligations financières en cours, incluant les factures déjà émises ou les licences achetées par un Établissement d'enseignement ou un adulte.

Les Établissements d'enseignement demeurent responsables de désactiver ou supprimer les comptes des employés qui quittent leur poste. Ils peuvent effectuer ces actions directement via leur compte administrateur ou demander à Smash Éducation de procéder à la suppression.

En cas de demande de suppression faite à Smash Éducation, l'Établissement d'enseignement ou l'enseignant (lorsqu'aucun compte administrateur n'existe) doit vérifier que toute information importante a été sauvegardée avant la suppression. Smash Éducation n'est pas responsable de la perte de données, de classes, de travaux, de rapports ou de contenu résultant d'une suppression effectuée conformément aux instructions reçues.

Toute instruction transmise par un Établissement d'enseignement ou un enseignant autorisé est réputée valide et entraîne la suppression définitive du compte.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

14. Exclusion de garanties

Les Services sont fournis « tels quels » et « selon leur disponibilité », sans aucune garantie de quelque nature que ce soit, expresse ou implicite.

Smash Éducation ne garantit pas que les Services :

- seront exempts d'erreurs, d'interruptions ou de défaillances;
- répondront aux exigences ou attentes spécifiques d'un utilisateur;
- génèreront un résultat pédagogique particulier, une amélioration académique, un niveau de maitrise, une performance à un examen ou tout autre résultat mesurable.

Toutes les performances pédagogiques, les progrès linguistiques et les résultats d'apprentissage dépendent de facteurs extérieurs au contrôle de Smash Éducation, incluant notamment : les efforts individuels, les méthodes d'enseignement, la supervision des apprenants, le contexte éducatif, la qualité du matériel informatique, ou les conditions d'utilisation.

Dans la mesure maximale permise par la loi, Smash Éducation exclut toute garantie, expresse ou implicite, y compris, sans s'y limiter :

- les garanties de qualité marchande;
- les garanties d'adéquation à un usage particulier;
- les garanties d'exactitude, de fiabilité ou d'absence de contrefaçon.

Aucun renseignement, conseil, recommandation ou communication fournie par Smash Éducation, que ce soit oralement, par écrit ou par l'entremise du Support, ne constitue une garantie ou ne crée une obligation supplémentaire pour Smash Éducation.

RECONNAISSANCE VOCALE — LIMITATIONS TECHNIQUES

Certaines activités de Smash Éducation utilisent des outils de reconnaissance vocale pour soutenir l'apprentissage oral.

Les utilisateurs reconnaissent que :

- la reconnaissance vocale repose sur des algorithmes qui ne sont pas parfaitement précis;
- l'exactitude peut varier selon l'accent, l'âge, la prononciation, le bruit ambiant, la qualité du microphone ou de l'appareil;
- les résultats générés ne constituent pas une évaluation officielle et peuvent contenir des erreurs;
- Smash Éducation ne garantit pas la performance, l'exactitude ou l'interprétation des outils de reconnaissance vocale.

Les enseignants, tuteurs, établissements et utilisateurs demeurent responsables d'interpréter les résultats de manière critique et de fournir la supervision appropriée.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

15. Limitation de responsabilité

15.1 Absence de responsabilité pour les dommages indirects

Dans la mesure maximale permise par la loi, Smash Éducation ne pourra en aucun cas être tenue responsable de dommages indirects, accessoires, particuliers, punitifs, exemplaires ou consécutifs, incluant notamment : perte de profits, de revenus, de données, de temps d'enseignement, d'occasions d'affaires, de réputation, ou de résultats pédagogiques — que la responsabilité soit fondée sur un contrat, un délit (incluant la négligence), une garantie ou toute autre théorie juridique — même si Smash Éducation a été avisée de la possibilité de tels dommages.

15.2 Absence de responsabilité pour les décisions pédagogiques ou de supervision

Smash Éducation n'est pas responsable de :

- choix pédagogiques, méthodes d'enseignement ou stratégies d'évaluation;
- alignement curriculaire ou interprétation des programmes;
- supervision des élèves ou autres Mineurs;
- conduite, décisions ou omissions des enseignants, tuteurs ou éducateurs indépendants;
- feedback, commentaires ou suggestions fournis par le Support de Smash Éducation;
- actions ou omissions des utilisateurs découlant de communications de soutien;
- contenu créé, téléversé, assigné ou modifié par des enseignants, tuteurs, utilisateurs individuels ou Établissements d'enseignement.

Toute responsabilité pédagogique ou de supervision relève exclusivement des Établissements d'enseignement, enseignants, tuteurs, parents ou tuteurs légaux.

15.3 Absence de responsabilité pour les circonstances hors du contrôle de Smash

Smash Éducation ne pourra être tenue responsable des retards, interruptions ou défaillances causés par :

- pannes internet ou problèmes de connectivité;
- limitation, défaillance ou incompatibilité d'un appareil, navigateur ou système;
- interruption de services tiers (hébergement, SSO, paiements, authentification, etc.);
- évènements de force majeure;
- renseignements incomplets ou inexacts fournis par l'utilisateur;
- accès non autorisé découlant de la négligence de l'utilisateur (partage de mot de passe, absence de supervision, mauvaise gestion des identifiants).

15.4 Plafond maximal de responsabilité

Dans la mesure maximale permise par la loi, la responsabilité totale cumulative de Smash Éducation ne pourra excéder le montant payé à Smash Éducation par l'utilisateur ou l'Établissement d'enseignement durant les douze (12) mois précédant l'évènement donnant lieu à la réclamation.

Les licences pluriannuelles prépayées n'augmentent pas ce plafond.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

15.5 Limitations propres à certaines juridictions

Certaines juridictions — incluant certains États américains — n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites ou la limitation de responsabilité pour les dommages accessoires ou consécutifs.

Dans ces juridictions, les limitations ci-dessus s'appliquent uniquement dans la mesure permise par la loi.

15.6 Absence de conseils professionnels

Aux fins des présentes, le terme « spécialistes du Support de Smash Éducation » désigne tout membre du personnel chargé d'offrir un soutien général à l'utilisation de la plateforme — y compris des agents de service à la clientèle, conseillers linguistiques, spécialistes produits, consultants, représentants ou tout autre membre du personnel.

Les communications des spécialistes du Support, qu'elles soient offertes via un abonnement institutionnel ou individuel, ont une portée strictement générale. Elles ne constituent pas :

- un service de tutorat;
- de l'enseignement individualisé;
- des conseils professionnels en éducation;
- des recommandations psychologiques, médicales, cliniques ou thérapeutiques;
- une évaluation, un diagnostic ou un avis spécialisé.

Toutes les décisions pédagogiques ou de supervision demeurent sous la responsabilité exclusive des enseignants, tuteurs, parents, tuteurs légaux ou Établissements d'enseignement.

15.7 Limitation relative aux interactions avec les spécialistes du Support (comptes individuels)

Pour les abonnements individuels donnant accès à un spécialiste linguistique / coach de Smash Éducation, toutes les interactions sont fournies « telles quelles », sans garantie d'exactitude, de disponibilité ou de résultat pédagogique.
Aux fins des présentes, un spécialiste linguistique / coach désigne un membre du personnel offrant un accompagnement linguistique général lié à l'utilisation de la plateforme, incluant notamment :

- la suggestion d'activités ou de parcours;
- la clarification de consignes ou d'objectifs;
- la révision ou l'observation ponctuelle d'exemples d'activités complétées;
- des commentaires généraux ou des indications pour améliorer l'utilisation des ressources;
- la recommandation de contenus adaptés au niveau estimé de l'utilisateur;
- la guidance sur la progression ou l'organisation du contenu.

Ces interventions ne constituent pas :

- de l'enseignement; du tutorat;
- une instruction individualisée;
- un suivi scolaire ou une supervision de l'apprentissage;
- une correction académique structurée;
- un avis psychologique, médical, clinique, thérapeutique ou professionnel;
- une évaluation ou un diagnostic.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

Smash Éducation n’est pas responsable de :

- malentendus, interprétations erronées ou utilisation des suggestions offertes;
- omissions, erreurs ou retards dans les communications;
- limitations liées à la disponibilité des coachs;
- toute interprétation selon laquelle ces échanges constitueraient un enseignement ou une supervision éducative.

Aucune communication d’un spécialiste linguistique / coach ne crée un devoir de diligence, une relation fiduciaire, une obligation de supervision ou un lien éducatif formel entre Smash Éducation et un utilisateur ou un Mineur.

Toutes les responsabilités pédagogiques et de supervision demeurent exclusivement celles des parents, tuteurs légaux ou utilisateurs adultes.

15.8 Limitation relative aux outils diagnostiques et tests de positionnement

Smash Éducation peut offrir des activités diagnostiques ou tests de positionnement. Ces outils sont fournis à titre informatif seulement et ne constituent pas :

- un examen officiel;
- une évaluation reconnue;
- une certification;
- une évaluation psychologique, cognitive ou éducative;
- un substitut à une évaluation professionnelle.

Les résultats sont des estimations susceptibles de varier selon les conditions d’utilisation, les appareils, l’environnement ou la performance de l’utilisateur.

Toutes les décisions pédagogiques ou de placement relèvent exclusivement des enseignants, parents, tuteurs ou établissements d’enseignement. Smash Éducation n’est pas responsable des erreurs d’interprétation, mauvais placements, décisions erronées ou conséquences liées à l’utilisation de ces outils.

15.9 Limitation relative aux examens, simulations et pratiques d’examen

Smash Éducation peut proposer des activités inspirées de tests officiels. Ces ressources :

- ne sont affiliées à aucun organisme d’examen;
- ne garantissent aucun résultat ou niveau de performance;
- ne reproduisent pas de manière exhaustive le contenu, les critères, les niveaux ou les méthodes d’examen réels.

Smash Éducation n’est pas responsable des résultats d’examen, des écarts de score, des difficultés rencontrées ou des décisions liées à l’inscription, la préparation ou les retours d’examen.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

15.10 Absence de relation éducative formelle

Smash Éducation fournit une plateforme technologique. Rien dans les présentes Conditions ne crée :

- une relation enseignant–élève avec Smash Éducation;
- un devoir de diligence envers un Mineur;
- une relation de supervision, de partenariat, de coentreprise ou de fiducie.

La supervision, la sécurité, la conformité et les décisions pédagogiques relèvent exclusivement des enseignants, parents, tuteurs, tuteurs légaux et Établissements d'enseignement.

15.11 Base essentielle de l'entente

Les utilisateurs reconnaissent que la répartition des risques prévue dans la présente section constitue une base essentielle de l'entente et est prise en compte dans les frais facturés par Smash Éducation.

---

16. Exactitude du contenu, alignement curriculaire et amélioration continue

Smash Éducation s'efforce d'offrir un contenu exact, actuel et de haute qualité, mais ne peut garantir l'absence d'erreurs, d'omissions, de variations régionales ou de divergences pédagogiques.

Les langues et les programmes d'études varient d'une région à l'autre. Les différences de dialecte, de méthodologie ou de préférences pédagogiques ne constituent pas des erreurs.

Les utilisateurs peuvent signaler toute préoccupation par l'entremise du support technique. Smash Éducation examine ces signalements et peut corriger les erreurs confirmées, mais n'est pas tenue de modifier le contenu selon les préférences individuelles des utilisateurs ou selon des exigences curriculaires propres à un établissement.

Smash Éducation ne garantit pas la création de contenu personnalisé, l'alignement à un programme d'études particulier, ni la disponibilité de versions adaptées à un dialecte ou à une norme spécifique. Smash Éducation n'est pas responsable de l'exactitude, de la pertinence, de la qualité pédagogique ou de la conformité règlementaire du contenu créé, téléversé, assigné ou modifié par les enseignants, tuteurs ou Établissements d'enseignement.

Toutes les décisions relatives à l'adéquation du contenu, à la supervision, aux choix pédagogiques ou à l'utilisation du matériel relèvent exclusivement des enseignants, tuteurs, parents, tuteurs légaux ou Établissements d'enseignement.

Les outils de placement, tests diagnostiques et estimations de niveau fournis par Smash Éducation servent uniquement d'indicateurs généraux. Ils ne constituent pas des évaluations officielles ni des tests certifiés, et ne devraient pas être utilisés comme base unique pour des décisions éducatives formelles.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

Les établissements, enseignants, tuteurs et parents demeurent entièrement responsables de toutes les décisions liées au placement, à la progression et à l'enseignement.

Smash Éducation propose des activités d'entrainement inspirées d'examens officiels afin de familiariser les utilisateurs avec certains formats de tâches. Ces activités ne sont pas des examens officiels, et les résultats obtenus peuvent différer substantiellement des résultats d'un test réel.

---

17. Indemnisation

Les utilisateurs, enseignants, tuteurs, éducateurs indépendants et Établissements d'enseignement conviennent d'indemniser, de défendre et de tenir indemnes Smash Éducation, ses dirigeants, employés, contractuels, représentants et sociétés affiliées à l'égard de toute réclamation, perte, responsabilité, dommage, cout ou dépense (y compris les frais juridiques raisonnables) découlant de :

- l'utilisation abusive ou non conforme de la plateforme;
- la violation des présentes Conditions ou de toute politique applicable;
- la violation de lois, règlements ou obligations légales;
- tout différend entre enseignants, tuteurs, parents, élèves ou Établissements d'enseignement;
- la création, le téléversement, la publication, l'assignation ou la diffusion de contenu par les utilisateurs;
- l'utilisation de la plateforme à des fins non autorisées ou illégales;
- toute fausse déclaration, omission, négligence ou comportement de l'utilisateur;
- l'accès non autorisé découlant du partage de mot de passe ou d'une mauvaise gestion des identifiants.

L'obligation d'indemnisation s'applique que la réclamation soit portée par un utilisateur, un Mineur, un parent, un tuteur légal, un Établissement d'enseignement, un tiers, ou une autorité administrative ou gouvernementale.

Smash Éducation se réserve le droit d'assumer la défense exclusive de toute réclamation pour laquelle un utilisateur doit l'indemniser. Dans un tel cas, l'utilisateur demeure responsable de collaborer pleinement avec Smash Éducation et de couvrir les frais associés.

---

18. Force Majeure

Smash Éducation ne pourra être tenue responsable d'aucun retard, manquement ou impossibilité d'exécuter ses obligations résultant d'un évènement de force majeure ou de circonstances hors de son contrôle raisonnable.

Sont notamment considérés comme évènements de force majeure, sans s'y limiter :

- phénomènes naturels ou catastrophes (tremblement de terre, inondation, tempête, incendie, etc.);
- pannes d'internet, interruptions de réseau ou défaillances majeures de télécommunications;
- attaques informatiques, failles de sécurité, cyberattaques ou actes de malveillance;
- pannes de courant, interruptions de services essentiels ou défaillances d'infrastructures tierces;
- conflits de travail, grèves, lockouts ou perturbations de main-d'œuvre;
- changements règlementaires, interventions gouvernementales ou ordonnances judiciaires;

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

- épidémies, pandémies ou urgences sanitaires;
- et tout autre évènement imprévisible, irrésistible et indépendant de la volonté de Smash Éducation.

Les obligations de Smash Éducation sont suspendues pendant la durée de l'évènement de force majeure et reprendront dès que raisonnablement possible après sa cessation.

---

19. Droit applicable et juridication

Les présentes Conditions sont régies et interprétées conformément aux lois de la province de Québec et aux lois fédérales du Canada qui s'y appliquent.
Pour les utilisateurs ou Établissements d'enseignement situés en Alberta, les lois de l'Alberta peuvent également s'appliquer, lorsque pertinent.

Toute réclamation, tout litige ou toute procédure découlant des Services ou liée à ceux-ci doit être portée exclusivement devant les tribunaux de la province de Québec (district judiciaire de Montréal), ou, lorsque applicable, devant les tribunaux de l'Alberta, et les parties reconnaissent irrévocablement la compétence exclusive de ces tribunaux.

Les utilisateurs renoncent expressément à toute contestation de compétence ou à tout argument selon lequel ces tribunaux constitueraient un forum inapproprié.

Aucune disposition des présentes Conditions ne constitue une soumission volontaire à une juridiction étrangère.

---

20. Survie des dispositions

Les dispositions suivantes survivent à la résiliation, à l'expiration, à la suppression d'un compte ou à l'interruption de l'accès aux Services, et demeurent pleinement en vigueur tant qu'elles conservent un objet applicable :

- Propriété intellectuelle;
- Paiements, facturation et remboursements;
- Limitations de responsabilité;
- Absence de garanties;
- Indemnisation;
- Droit applicable et juridiction;
- Conformité aux lois;
- Ainsi que toute autre disposition qui, de par sa nature, est destinée à survivre à la résiliation.

Ces dispositions demeurent juridiquement contraignantes pour tous les utilisateurs, Établissements d'enseignement, tuteurs, parents, tuteurs légaux et éducateurs indépendants, même après la cessation de l'accès aux Services.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

21. Modifications des conditions

Smash Éducation peut mettre à jour les présentes Conditions d'utilisation afin de refléter des changements légaux, techniques, opérationnels ou liés aux Services.

Toute modification importante sera :

- publiée dans la plateforme et sur le site Web de Smash Éducation; et
- communiquée aux Établissements d'enseignement lorsque leurs obligations contractuelles ou

leurs modalités d'accès sont affectées.

L'utilisation continue des Services après l'entrée en vigueur des modifications constitue une acceptation des nouvelles Conditions.

Si un utilisateur n'accepte pas les Conditions modifiées, il doit cesser d'utiliser les Services et, le cas échéant, demander la fermeture de son compte. Aucune modification ne crée de droits rétroactifs ou de remboursements, sauf si la loi l'exige.

Note explicative — Version actuelle
La présente mise à jour des Conditions d'utilisation n'introduit aucune nouvelle pratique ni aucun nouveau service. Elle clarifie et détaille des pratiques déjà en vigueur afin d'accroître la transparence et la compréhension des modalités applicables.

---

22. Intégralité de l'entente

Les présentes Conditions d'utilisation, conjointement avec la Politique de confidentialité de Smash Éducation, constituent l'intégralité de l'entente entre l'Utilisateur et Smash Éducation en ce qui concerne l'accès et l'utilisation des Services.

Elles remplacent et annulent tout accord, proposition, communication ou entente antérieure ou contemporaine, qu'elle soit écrite ou verbale, portant sur le même objet.

Aucune condition supplémentaire, aucun avis, ni aucune communication provenant d'un utilisateur, d'un enseignant, d'un tuteur, d'un parent, d'un établissement d'enseignement ou d'un représentant ne peut modifier les présentes Conditions, à moins qu'une telle modification ne soit expressément approuvée par écrit par un représentant autorisé de Smash Éducation.

Aucune renonciation, exception ou tolérance de la part de Smash Éducation ne constitue une renonciation à un droit futur ou une modification durable des présentes Conditions, sauf indication écrite contraire signée par un représentant autorisé.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.

23. Coordonnées

Pour toute question concernant les présentes Conditions d'utilisation, la Politique de confidentialité, les utilisateurs peuvent communiquer avec Smash Éducation à l'adresse suivante :

Smash Éducation Inc.
À l'attention de : Éliane Forget, Cofondatrice et Responsable de la protection des renseignements personnels
eliane.f@smasheducation.com

Toute demande officielle relative à l'exercice de droits, à la gestion des comptes, à la sécurité, à la confidentialité des données ou aux obligations contractuelles doit être adressée à cette personne ou à l'équipe désignée par Smash Éducation.

© Smash Éducation Inc. — Tous droits réservés.